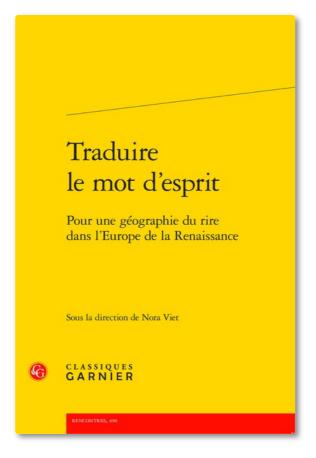
Classiques Garnier

Collections > Actes, mélanges et collectifs > Rencontres



Castiglione traducteur, imitateur ou inventeur?

Type de publication : Article de collectif

Collectif: Traduire le mot d'esprit. Pour une géographie du rire dans l'Europe de la Renaissance

Auteur : Bistagne (Florence)

Résumé : Le livre II du Libro del Cortegiano de Baldassare Castiglione est un excursus sur les facéties, dans lequel l'auteur se place en héritier d'une filiation antique, médiévale et néolatine en faisant du discours facétieux le propre du courtisan idéal. Par l'utilisation du « vulgaire italien » pour transcrire des notions antiques ou médiévales, l'épreuve du jeu de mots est un défi linguistique pour qui veut les faire passer d'une langue, et ici aussi d'une époque, à une autre.

Pages : 21 à 33

Collection: Rencontres, n° 490

Série : Colloques, congrès et conférences sur la Renaissance européenne, n° 114

Thème CLIL: 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage

-- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN: 9782406109402

ISBN: 978-2-406-10940-2

ISSN: 2261-1851

DOI: 10.15122/isbn.978-2-406-10940-2.p.0021

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne: 19/05/2021

Langue: Français

Mots-clés : Langues vernaculaires, traités de civilité, Pontano, facétie, humanisme, néolatin,

rhétorique, vulgaire italien

Afficher en ligne